



埃赫曼集团道德准则



目录

内容 前言

埃赫曼的承诺

埃赫曼承诺发展
埃赫曼承诺维护与所有合作伙伴相互尊重信任的关系
埃赫曼承诺尊重和保护环境
埃赫曼承诺维护客户利益
埃赫曼承诺维护员工利益
埃赫曼承诺坦诚的集体协商
埃赫曼承诺打击任何形式的胁迫和骚扰
埃赫曼承诺促进多元化和职业流动性
埃赫曼承诺营造安全健康的工作环境
埃赫曼承诺提升集团员工及其近亲的安全
埃赫曼承诺维护其各工地安全
埃赫曼承诺尊重所有合作伙伴的隐私和个人信息
埃赫曼承诺提供可靠且真实的市场信息，防止内线交易

埃赫曼员工的道德承诺

防止腐败
防止任何形式的洗钱行为
打击利益冲突
尊重公平竞争规则
尊重保密及专利权
保护埃赫曼、埃赫曼员工及员工配偶的形象及声誉

应用与组织注意事项

道德官
埃赫曼的职业举报系统

前言

本道德准则（“准则”）的目的是为了形成一套适用于埃赫曼集团（“集团”）全体员工，及其代表和代理商的活动和行为规范及原则。

本集团全体员工，无论个人还是集体，不管其文化背景和相关工作经验如何，都应在日常工作中遵守本准则中的基本规则。

本准则适用于集团所有实体，也通过员工向外推广，引起所有为集团工作或行动的，和受集团行为影响的合作伙伴的注意。

根据个人责任，公民义务及诚信，本准则旨在在任何情况下都成为符合集团基本价值观的行为模范，这些价值观包括：

- 注重客户与合作方，
- 追求可持续的业绩，
- 提倡首创与团队精神，
- 尊重他人与个人发展，
- 崇尚勇气与模范。

以上规则虽非全部，但与每个人的责任感相结合后，便会是集团所有成员及合作伙伴的有利基准。

集团因此设立了一个完整的合规计划，将本准则中设定的规则及其它内容，如风险管理守则及相关流程，保密守则，电脑安全守则，环境守则,负责任的采购守则和送礼及邀请方针结合起来。

为了实行集团的合规计划并确保得到遵守，现已决定任命一名专门负责此事务的人员（后文指“道德官”），他/她的角色和责任在此准则中会有说明。

埃赫曼的承诺

埃赫曼承诺发展

埃赫曼业务遍及全球五大洲 20 多个国家，各地区有不同的文化背景与传统。考虑到集团在全世界几千名员工因所处地区，面对的客户及其活动位置的国际因素差异，埃赫曼必须确保所有个人及团体的权利都受到尊重。

集团致力于发展与各地区的当地群众、有关部门和团体间可持续的关系。致力于确保完全尊重地方传统与文化。

在符合适用法律及规定的前提下，集团向慈善组织提供大量捐助。全部捐助都应事先得到道德官的书面同意，且若可行，必须经过妥善登记及公开。

另外，基于对适用法律及规定的遵守，赞助商行为也是埃赫曼沟通政策的一部分。

埃赫曼坚持在其开展商业行为的国家实行政治完全中立的政策。集团可与政府，国家或辖区内有关部门签订合约，资助发展项目，但应避免资助或向任何公职人员、政党或政治组织提供服务。集团尊重其员工个人自由参与当地政治及公民生活的权利。但员工必须将其个人政治活动与在集团内的职责划分界限。

埃赫曼承诺维护与所有合作伙伴相互尊重信任的关系

埃赫曼在尊重和信任的基础上维护其与服务提供商、供应商的关系，并期待长期发展。

埃赫曼的采购职能有利于创造集团价值，提升可持续经济绩效。集团的采购职能设置了流程来监管与服务提供商、供应商的关系。这些流程旨在确保供应商及服务提供商间的公平对待，适用于全体员工。集团发展招标操作，确保服务提供商及供应商的自由竞争。考虑当地环境的特殊情况及限制，确保公平竞争。采购决策是基于对服务提供商及供应商诚信度及可靠性的客观评估。所有采购决策都以价格、质量、效能、交付周期及在相关情况下，为满足集团需求提供的建议性服务的合适程度为标准。集团员工在与所有合作伙伴的工作都应严格公正且客观。

集团已制定一个负责任的采购守则，承诺加强对与采购相关事务（工作情况与标准，环境，最佳商业实践）的可持续发展的考量。

埃赫曼尊重其供应商，服务提供商及贸易伙伴的形象，拒绝对其作出任何诽谤性言论。另外，集团员工保证会对商业关系中第三方提供的所有数据进行保密。

埃赫曼承诺尊重和保护环境

为了保证持续改进，埃赫曼制定了环境守则和可持续发展政策。在保护与发展其员工，控制风险与影响的前提下，集团严格遵守适用规定，发展符合行业内最佳操守的行为标准。特别关切其产品的特性及使用过程中的相关风险及影响。

埃赫曼的目标是在可持续发展方面达到世界最高标准。环境，健康与社会因素及影响在从设计阶段到所有活动和项目的收尾阶段都在考虑范围内。必需明确了解操作过程中产生的真实影响。针对项目进展与问题两方面的预测及评估能力对管理集团工业项目是至关重要的。对已取得的结果进行沟通已成为一项规定的义务。通过设立针对环境问题的埃赫曼绿色信息系统，集团已拥有满足其目标的必须手段。

埃赫曼承诺维护客户利益

埃赫曼重视其与长期，忠诚和不断提升质量要求的客户之间的关系。在这方面，集团员工确保会告知并引起集团客户对本准则中提到的原则及价值观的注意。

埃赫曼会公平坦诚对待其所有客户，无论其业务规模大小。集团员工应提升适应能力，使集团能为其客户提供尽可能最高水平的服务。因此，埃赫曼员工一直寻求为客户提供最适合他们需求的产品与服务，并不断满足他们。

集团保证与客户的所有交流、演示、声明或其它任何形式的沟通信息都是诚实且准确的。

另外，埃赫曼谨慎避免买卖完全或部分地包含或采自争议地区或国际禁运国家的铁矿石。

埃赫曼承诺维护员工利益

埃赫曼的生产及活动有赖于其员工的参与及其工作的品质。如果无法保证其员工顺利发展受训或得到工作环境的照顾，公司将无法获得成功。

为了保证运作过程中持续的进步，集团鼓励团队合作，拒绝分化行为，提倡各公司内部交流。

男女性别歧视与不平等的对待，种族歧视，暴力，雇用童工，强制劳动，危险或非人道的生活或工作环境在任何情况任何地方都不可容忍。因此，任何地区的埃赫曼员工都应注意不要与有相关违法行为的第三方产生联系。

埃赫曼承诺坦诚的集体协商

埃赫曼尽全力确保坦诚且善意的集体协商，保证集团员工间的互信。我们捍卫全球工会的权利，尊重员工自由加入工会或其它工人组织的权利。集团各部门及子公司都应在涉及集体利益的问题上公开沟通协商，应鼓励任何形式的个人或集体协商。

埃赫曼设立了专门且固定的咨询部门，在信任与忠实的前提下保证协商顺利进行。集团工作委员会和欧洲工作委员会，特别安排了不仅是法国而是全世界的员工代表会面。

涉及到地方，若埃赫曼所在的国家有法律规定，则会设置员工代表。因此，实际上全体集团员工都通过与劳资委员会，健康及安全委员会同等职能的对话及咨询架构，或通过工会组织选择自己的代表。

埃赫曼承诺打击任何形式的胁迫和骚扰

埃赫曼反对在工作场合的任何形式的胁迫或迫害，努力确保人人免于权利受侵犯或丧失尊严的危害。集团将采取一切必要手段防止或惩治任何形式的心理或性骚扰，包括在适当时候解雇骚扰者。

若有员工是此类行为的受害者或目击者，则可第一时间将此事汇报给其主管、人力资源部或道德官。不可对如实上报事件的员工进行阻挠。

埃赫曼承诺促进多元化和职业流动性

埃赫曼历来是一个多元化的跨国公司。实际上，我们相信其多元化的员工构成正是主要优势之一。因此，集团致力于提供平等机会，遵守法律与规范，禁止任何对年龄，性别，种族，残疾或政治、哲学观念的歧视。

选择员工及发展其事业时只会考量其技术、经验及个人能力。员工招聘完全依据客观标准，不可有任何偏袒。

为了确保员工的发展与进步，埃赫曼开展了众多内部培训课程使大量员工受益，同时有众多协同工作的途径促进技术交流。

集团寻求营造一个尊重员工个性的共同文化。激励、管理实践、信任与集团归属感对于埃赫曼及其员工的总体表现至关重要。

埃赫曼承诺营造安全健康的工作环境

埃赫曼致力于在其所有工地营造安全健康的工作环境。员工、供应商及合作伙伴人、到访者，及工厂所在区域内群众的健康是集团的首要考量。健康与工作环境是日常决策制定的依据，无论在哪一个管理层级别。

为了保护员工健康，防止活动中的健康威胁，集团已推行防护计划，令员工了解到可能面临的职业病。就此，集团出台了关于风险与预防措施的信息政策。集团也采取行动预防（烟、酒、毒品）上瘾，组织加强防范意识的活动，为相关治疗活动提供支持。另外，集团支持由科学家和独立专家发起的研究活动，对其某些产品可能产生的健康和环境影响加强控制。

埃赫曼健康政策的推行由集团职业医疗官负责，依靠负责集团医疗服务的医生和官员网络，以及负责相关技术方面的工地安全及环境应急人员进行实施。监测内容及频率根据具体工种、相关风险及潜在暴露进行调整。

埃赫曼承诺提升集团员工及其近亲的安全

在任何场合，员工及其家人的安全都是埃赫曼的第一要务。因此，集团实施一系列预防与保护措施以确保其工地尽可能的安全，避免工地事故，或在事故发生时减轻严重程度。

埃赫曼也希望每个员工能展现示范作用，对日常可能会有的风险保持警觉与快速回应。在工厂和矿场都要求保持警觉避免事故发生，确保集团员工及外部承包商的健康不受损害。

为此，员工会定期收到现存风险及应对流程的通知。埃赫曼注意培训员工管理健康问题及工业风险。通过意识培养及对团队和分包商的培训分享最佳操作经验是达到该目的的做法之一。

安全政策的推行由一位集团层面的安全官及集团公司所在国当地的应急人员负责。

埃赫曼承诺维护其各工作场合安全

集团遍及五大洲，所在国有明显的政治及经济环境差异。其工地及员工有时会处于存在安全隐患的地区。

因此，集团注意培训员工应对危机，政治不稳定情况，并在以下三方面实施必要的保护安排：

- 保护个人，包括侨民；
- 保护设施；
- 保护信息。

为此，集团设立了安全主管一职。该主管的职能是协助执行委员会及运营经理，其必须：

- 明确威胁的性质，评估集团活动及职员的风险；
- 协助评估并实施预防保护所需的人力资源及技术手段；
- 通知集团员工，提高他们对于风险真实性、应对措施及采取行动的意识。

埃赫曼承诺尊重所有合作伙伴的隐私和个人信息

在任何方面，埃赫曼视其员工及贸易伙伴隐私为至高重点。因此，这一考量保护集团员工及贸易伙伴提供的私人信息的保密性。集团将确保因特殊目的提交到集团的信息不会被发送至第三方或在未收到提供者允许的情况下擅自它用。

埃赫曼承诺提供可靠且真实的市场信息，防止内线交易

埃赫曼注意向合作伙伴提供准确、精密及真实的财务信息。为了达到透明的目的，集团设立了符合国际最高标准且严格按照现行规定的会计规则。

集团高度重视避免内线交易的发生。集团注意提高其员工保护职业秘密的意识。任何通过工作活动获得大众尚未知晓的，并且如被公开则会影响集团旗下公司或其它任何公司证券股票市场价格的信息的员工，都禁止买卖该公司的股票或其它证券，或通过中介进行买卖，直到信息被公开。

为了预防集团出现内线交易，集团已推行非常严格的规则，并掌握持有内部信息的全部员工的详细列表。该列表适用于各层面及集团各部门，不仅限于最高管理层或会计及财务部门。

这些规则同时适用于其员工可能持有的其他公司，特别是其客户，供应商及贸易伙伴的秘密信息。

埃赫曼员工的道德承诺

埃赫曼员工要求自身示范作为，道德方面不违反工作所在国法律规定或一贯遵循的价值观。

防止腐败

1. 埃赫曼坚定承诺防止腐败

腐败是滥用公众或私人职能为个人谋利的行为。打击腐败是集团的第一要务。埃赫曼遵守 OECD 于 1997 年 12 月 17 日签署的《反贿赂宣言》的规则，集团运作所在国现行法律，以及可适用的国际公约规定。

防止腐败是集团要求的道德义务，无论集团在哪个国家和与哪个伙伴开展业务。集团每个员工遵守其工作所在国的法律规定，坚决不直接或间接参加任何腐败行为。

防止腐败也是埃赫曼的经济规则。通过对重大资源的人为窃取及因此造成失误的腐败行为，对社会和集团本身都带来严重损失。

为施行防止腐败政策，埃赫曼要求其员工及贸易伙伴准确理解腐败的危害且能分辨出可视为腐败的行为及可能对集团带来的风险。为此，集团政策制定重点是提高打击腐败的意识。

便利费，即为了加快例行处理速度而向政府官员或政党支付大笔金钱的行为，必须被禁止。这些涉嫌贿赂行为可能被相关监管者视为腐败行为并为集团及其员工带来法律风险。

埃赫曼也提醒全体员工及其第三方贸易伙伴严格禁止，为了获取优先对待或影响集团为有利害关系一方的谈判的结果，直接或通过中介向或者从世界上任何地区的公职人员或私人行贿受贿，即“*金钱或其他形式的任何不正当利益*”。

员工绝不能直接或通过第三方向公务员、政府官员或当权人士支付或提出支付现金或服务。同样，他们绝不能从可能影响其在集团商务活动中评判能力的服务方处接收报酬或利益。

对于被上报的腐败行为，集团会立即组织安排合适的审计及调查，若这些行为被证实，则将妥善处理终止该行为，并会在必要时，采取合理的解决措施。

交换礼物及款待是众多文化中商务往来的传统与习俗。然而，这些行为可能被特

定集团运作所在国的监管者视为腐败行为，或可能被部分恶意人群利用来掩饰腐败行为。集团因此对这些行为加以严格控制。在任何情况下都应遵守透明规则：生意关系中的收礼或送礼都必须向管理层汇报。此外，集团员工所收礼品及招待的价值不能超过埃赫曼集团现行政策规定的上限。

若当地文化的规定与收礼及招待上限不符，则员工必须提前告知管理层并寻求道德官的豁免。

2. 打击敲诈勒索

埃赫曼理解，其员工可能面对来自各种敲诈勒索方式迫使他们支付款项或给予好处的压力。

应对敲诈勒索行为，埃赫曼将系统地上报执法部门并在需要时采取法律手段。任何地方，集团都将与政府当局共同努力消除腐败行为，同时确保这些行为的受害员工及第三方的安全。

防止任何形式的洗钱行为

洗钱包括在合法活动中以非法获得的钱财再投资。

埃赫曼采取一切合理措施防止活动过程中任何形式的洗钱。

为打击这种行为，集团要求其员工禁止以下交易种类：

- 对方姓名及联系方式不明确的交易；
- 由不明或不相关中介负责的交易；
- 不相关或不明交易；
- 异常支付手段。

每个员工都必须对支付款项保持最高警惕以发现任何异常操作行为。员工若在其操作中目击洗钱行为，则必须立即上报道德官。道德官将采取适当的审计及调查终止这些行为，若被证实，则会联合政府当局采取合理合法应对措施。

打击利益冲突

利益冲突是指在公共利益和公共或私人利益之间进行干预，并且可能会导致不能独立、公正及客观地行使相关职能的行为。

集团要求其员工及贸易伙伴表现出忠诚并避免将自己置身于利益冲突之中。

若员工面临可能引起个人、其家人或亲戚利益与集团利益发生冲突的情况，他们必须立即如实地上报给主管，主管会联系道德官。这个过程使该员工在合适情况下获得书面特别豁免。否则，该员工必须终止该利益冲突。

任何对员工公正及判断力产生不良影响的情况都必须避免。在这方面，员工必须尽可能避免持有服务提供商、供应商、客户、竞争对手或埃赫曼顾问公司的利益或投资，并在一切情况下将其公开。

遵守竞争规则

各公司间遵守竞争法规，开展开放公平的竞争，这与埃赫曼及其全体客户和贸易伙伴及消费者的利益直接相关。就此，集团严格遵守竞争法规，尤其禁止在相关市场，其客户或供应商有关的市场，达成此类协议，采取一致行动或滥用支配地位。

员工必须不能做出任何对竞争对手不公正的行为。集团禁止在竞争中就价格、区域、市场份额或客户事宜达成任何不合法的谅解，尤其是通过协议、项目、安排或协调行动等方式。员工也禁止与竞争对手交流信息以限制竞争现象。

员工若对某行为或交易是否符合现行竞争法规有疑虑，则必须上报道德官。

尊重保密及专利权

埃赫曼视尊重隐私与专利权为工作重点之一。集团确保其员工及贸易伙伴提供的信息会被认真对待且只用于授权目的。员工可获取的一切信息都必须在利用时考虑到集团各公司的安全、隐私和形象，亦要考虑到可能涉及员工民事或刑事责任的法律及规定。

埃赫曼全体员工都有义务保证对其职能范围内的信息保密，不管该信息属于集团某公司或属于由第三方因生意往来委托于集团某公司。

保密信息指该信息若向未授权人公开则可能会为集团、集团员工或其贸易伙伴带来严重损害。保密信息包括财政及战略数据，人力资源及职工信息资料，以及工业流程中的技术信息。该列表尚未详尽。保密信息的传播仅限于为履行职责或完成特定任务而需了解其内容的集团员工、服务机构和部门。

埃赫曼员工必须表现出对集团知识产权进行保护的极高警觉和充分的重视，尤

其包括涵盖专利、行业窍门、商业机密、商标及产业概念的知识产权。

集团员工有义务做好对集团外部的保密工作，尤其是委托于他们的工作和项目。

保护埃赫曼公司,其员工及员工配偶的形象及声誉

集团必须保护其形象与声誉。现在日益广泛的社交网络与资讯共享网站等新兴通讯工具使该问题面临新的挑战。

员工必须负责任地使用这些新工具。只有授权员工才允许代表集团立场进行其活动及产品的外部沟通。员工应自觉且有意识的避免在这些网络和共享工具中公开言论以此保证或维护集团的利益与形象。

另外，严格禁止使用公司通讯工具，尤其是电子邮件及因特网进行不正当目的的操作，特别是发送或接受可能被视为冒犯、攻击或对个人不尊重的消息或图片。每个员工都应对其可使用的电脑资源及网络负责。

道德准则的实行

本准则可在集团网站上查看：www.eramet.com。本准则已分发给集团全体现有员工，且将在每位新入职员工签订劳工合同时发给他们。

本准则将于 2015 年 1 月 1 日开始生效，并替代于 2010 年实行的旧版道德准则。

全部集团实体都将定期开展培训以提高员工对本准则中原则与价值观的意识，并为其在今后具体工作及日常遵守中可能提出的问题提供答案。

其次，埃赫曼将时刻保持警觉以确保其贸易伙伴在于集团定期的工作与活动中亦符合其自身道德要求。这将在选择生意伙伴时的重要考量。另外，集团与其贸易伙伴，尤其是中间机构关系的发展，应以后者拒绝任何腐败活动或洗钱、任何情况下的利益冲突及其它在运作所在国的违法行为为前提。

为此，集团应要求证实其贸易伙伴遵守该准则中提出的原则与价值观。特别是，集团可能会检查其贸易伙伴是否遵守将腐败活动视为犯罪行为的规定与法律。

道德官

埃赫曼已在其最高管理层设立专责道德官一职，负责配置与监测集团的合规计划。道德官是：

- 由首席执行官委任；
- 独立于集团各部门及子公司。
- 由首席执行官直接管理，并向他直接汇报工作。

他/她有责任运作埃赫曼的合规计划。他/她的职责包括：合规与道德中涵盖的全部有关政策的设计、推广与施行；与合规内容有关的员工培训；与第三方有关的合规风险管理；与内部审计部门就集团员工或第三方汇报的合规问题及事由进行检查、审计与调查；举报平台的管理。

每年，他/她都必须向首席执行官提交该合规计划的配置与监测详情，任何违反本准则中涵盖的原则的行为，以及矫正这些行为所采取的措施。

另外，可能涉及合规风险的集团主要合同都应事先提交给道德官获取意见。

埃赫曼的职业举报系统

每个员工都必须警觉以确保本准则被正确推行。员工若认为本准则中的原则或价值观被违反，则必须向其主管汇报。

然而，若向主管示警会为集团员工带来麻烦，则可使用集团举报系统。

此职业举报系统由埃赫曼于 2005 年 12 月 8 日从法国信息技术与自由委员会处获得，单一授权号为 No. AU-004，并于 2014 年 1 月 30 日进行改良。该系统保证个人授权自动处理个人信息被作为该职业举报系统的部分进行使用。

该职业举报可通知以下性质的信息：

- 腐败；
- 欺诈；
- 利益冲突；
- 盗窃；
- 资金挪用；
- 伪造文书；
- 反竞争行为；
- 歧视、不公平待遇、工作中的骚扰或性骚扰；
- 违反集团在健康卫生、作业安全和环境保护方面之政策和标准的行为；
- 公司活动严重侵犯或损害，或可能严重侵犯或损害集团员工或第三方人权；
- 任何犯罪或违法行为、严重明显违反法律法规的行为以及任何威胁或严重损害公共利益的行为。

与上述情况无关的举报将不会通过此程序处理。

希望使用该职业举报系统的员工应在以下地址发起举报：<https://eramet.integrityline.org/>。只有道德官才有权获取信息内容及使用该系统员工的身份信息。集团采取一切办法确保员工发送示警信息的安全与保密工作。

上报的事由将被高度重视，并随后由道德官安排调查。若调查结果确认存在本准则所禁止的非法行动或行为，或者存在风险，道德官将负责汇报给首席执行官，他将采取合适的举措。

任何在示警信息中有涉及的人员都将在其被记录第一时间获得通告。他们可以查阅该信息并在其不正确、误导或过时的情况下要求改正或删除。若有必要采取预先措施，特别是为了预防该示警有关证据被毁坏时，可以在这些措施采用后再通知示警

中涉及的人员。

然而，该举报系统中收集到的信息只能为道德官进行道德事件调查所用。任何情况下都不可将其信息用作他用，或由集团内其他部门使用。

保护集团员工及其声誉是埃赫曼的首要考量。

埃赫曼确保没有员工因使用该职业举报系统而遭受任何形式的歧视、骚扰、职位改变或其它不良后果，即使这些事件随后被证实错误或没采取任何应对措施。因此该举报系统是受保护的。另一方面，滥用该系统可能导致该信息发出者受到纪律制裁和法律诉讼。